

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
Кафедра суспільних комунікацій та регіональних студій



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи

(Майя НІКОЛАЄВА)

» 09 2023 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
"ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФ. СПРЯМ.)"

Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)

Галузь знань: 24 «Сфера обслуговування»

Спеціальність: 242 «Туризм»

Освітньо-професійна програма: «Туризм»

Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (за проф. спрям.)»
(турецька мова). Одеса: ОНУ, 2023. 16 с.

Розробник: **ст. викл. Шаглі Г.І.**

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри суспільних комунікацій та
регіональних студій

Протокол № 1 від "28" серпня 2023 р.

В.о. завідувача кафедри СКРС (підпис) Оксана СНИГОВСЬКА (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Погоджено із гарантом ОПП Туризм (підпис) Віталій СИЧ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) МВРС факультету
Протокол № 1 від "28" серпня 2023 р.

Голова НМК (підпис) Олег ХОРОШИЛОВ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____

Протокол № ____ від "____" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (підпис) _____ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____

Протокол № ____ від "____" _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (підпис) _____ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість: кредитів – 6 годин – 180 змістових модулів – 3	Галузь знань <u>24 Сфера обслуговування</u> (шифр і назва) Спеціальність <u>242 Туризм</u> (код і назва) Рівень вищої освіти: <i>Перший (бакалаврський)</i>	<u>Обов'язкова</u> / Дисципліна вільного вибору	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		2-й	-й
		<i>Семестр</i>	
		3-4 й	-й
		<i>Лекції</i>	
			год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		3 семестр 36 год 4 семестр 36 год.	
		<i>Лабораторні</i>	
		<i>Самостійна робота</i>	
		3 семестр 54 год 4 семестр 54 год.	
		Форма підсумкового контролю: <i>3 семестр – залік</i> <i>4 семестр – іспит</i>	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: ознайомити студентів з турецькою абеткою, правилами читання, побудови речень в теперішньому, майбутньому, минулому часах, навчити писати та розмовляти на буденні теми, розглянути теми культурно-туристичного циклу Туреччини.

Завдання: вивчити турецьку абетку, відмінки, вивчити граматику для можливості побудови речень для щоденного спілкування, вивчити лексику з розділу побутового спілкування, ознайомитися з Турецькою Республікою, як з центром розвитку всебічного відпочинку, культури та туризму загалом.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних компетентностей:

- здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел (K06)
- здатність працювати в міжнародному контексті (K07)
- здатність спілкуватися іноземною мовою (K11)
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (K16)
- здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці (K28)

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач/-ка вищої освіти повинен/-на:

- знати, розуміти і вміти використовувати на практиці основні положення туристичного законодавства, національних і міжнародних стандартів з обслуговування туристів (ПР01)
- знати, розуміти і вміти використовувати на практиці базові поняття з теорії туризму, організації туристичного процесу та туристичної діяльності суб'єктів ринку туристичних послуг, а також світоглядних та суміжних наук (ПР02)
- володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності (ПР11)
- застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг (ПР12)
- адекватно оцінювати свої знання і застосовувати їх в різних професійних ситуаціях (ПР18)

3. Зміст навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект.

Тема 1. Фонетика та структура турецької мови.

Звуки турецької мови: голосні та приголосні. Класифікація голосних звуків. Голосні **ö, ü**. Закон гармонії голосних. Класифікація приголосних звуків. Приголосні **Ğğ, Yy, Çç, Cc, Şş**. Закон одзвінчення приголосних. Закон гармонії приголосних. Випадки падіння вузького голосного у корені слова. Випадки подвоєння приголосних.

Тема 2. Афікси присвійності та присудковості.

Афікси множини **-ler/-ler**. Іменний присудок у теперішньому часі. Вказівні та особові займенники. Неозначений артикль **bir**. Присвійні займенники та афікси присвійності.

Тема 3. Теперішній час.

Складений іменний присудок у теперішньому часі. Слова **burası, şurası, orası, ise**. Протиставний сполучник **ama**. Стверджувальна, заперечна, питальна, та заперечно-питальна форми теперішнього часу на **-yor**. Відносний (безафіксний) ізафет. Час у годинах. Вживання дієслова

istemek. Конструкції **-mak gerek, -ma-mak gerek.** Форма можливості та неможливості у теперішньому часі на **-yor.**

Тема 4. Відмінки.

Місцевий відмінок. Складений іменний присудок у місцевому відмінку Давальний відмінок. Вихідний відмінок. Родовий відмінок. Присвійний ізафет. Складні визначальні словосполучення. Службові слова. Афікс **-ca.** Порядкові числа. Післяйменники **sonra, önce/evvel, ile.** Знахідний відмінок. Словотвірні афікси **-cı, -lı.** Словосполучення **bir kimse, bir şey, bir yer** з різними відмінками. Віддієслівні іменники.

Тема 5. Минулий час.

Іменний присудок минулого часу. Стверджувальна, заперечна, питальна, заперечно-питальна форма минулого часу. Форма можливості та неможливості минулого часу. Післяйменники **için, dolayı, ötürü, hakkında, dair, üzere.** Зворот **-a rağmen/karşın.**

Тема 6 Майбутній час.

Стверджувальна, питальна, заперечна, заперечно-питальна форма майбутнього часу. Форма можливості та неможливості майбутнього часу. Бажальний спосіб першої особи однини та множини. Пряма мова. Дієприслівник **-(y)ip.** Форма **-dıktan sonra.** Слово **kendi.** Післяйменник **kadar.** Словотвірний афікс **-lık.** Конструкція **-mak zorunda olmak (gerkmek).** Форма **daki.**

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект

Тема 7. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).

Знайомство (*Tanışma*) Моя зовнішність (*Benim görünüşüm*) Я – студент (*Ben öğrenciyim*). Моя родина (*Ailem*). Сімейне древо (*Aile ağacı*). Чому я вивчаю турецьку? (*neden türkçe öğreniyorum?*)

Тема 8. Моє повсякденне життя.

Мій робочий день (*İş günüm*) В університеті (*Üniversitede*). У продуктовому магазині (*Manavda*). У магазині одягу (*Giyim mağazasında*) Мій вільний вечір (*Boş akşamım*). Моє хобі (*Hobilerim*) Спорт (*Spor*). У банку (*Bankada*). У лікарні (*Hastahane*). Моя майбутня робота (*Gelecek mesleğim*)

Тема 9. Положення в просторі, транспорт, кольори. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу.

Орієнтування на місцевості. Діалоги щодо знаходження певної адреси / вулиці / будинку тощо. Види транспорту. Міський транспорт. Як дістатися до ...? Опис будинку / квартири / кімнати, де я живу з використанням службових іменників.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Туристично-культурний аспект

Тема 10. Географічне положення Туреччини. Подорож Туреччиною. Географія та клімат Турецької Республіки. Географічні регіони та туристичні місця Туреччини. Подорож за кордон, підготовка, поїздка, бронювання номеру у готелі. Заселення до готелю.

Тема 11. Міста Турецької Республіки.

Роль та історія Стамбулу. Анкара – сучасна столиця Турецької Республіки. Анталія – центр туризму та відпочинку. Трабзон – стародавній цивілізаційний центр на чорноморському узбережжі. Ерзурут – культурний та торговий центр на сході Туреччини. Ізмір – місце торгівлі і не тільки на березі Егейського моря.

Тема 12. Культурно -туристичні пам'ятки Туреччини.

Ознайомлення з культурною та історичною спадщиною Турецької Республіки: Палац Топкапи, Палац Долмабахче, Памуккале, Мечеть Святої Софії, Стамбульське підземне водосховище, Дівоча Фортеця, Мечеть Аладіна та ін.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
		л	п	ла б	с.р.	інд.		л	п	Ла б	інд	с.р .
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект												
Тема 1. Фонетика та структура турецької мови	10		6		4							
Тема 2. Афікси присвійності та присудковості	18		6		12							
Тема 3. Теперішній час	18		8		10							
Тема 4. Відмінки	20		8		12							
Тема 5. Минулий час	18		6		12							
Тема 6 Майбутній час	18		6		12							
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	102		40		62							
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект												
Тема 7. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).	16		6		10							
Тема 8. Моє повсякденне життя	16		8		8							
Тема 9. Положення в просторі, транспорт. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу.	16		6		10							
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	48		20		28							
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Туристично-культурний аспект												
Тема 10. Географічне положення Туреччини. Подорож Туреччиною.	10		4		6							
Тема 11. Міста Турецької Республіки.	10		4		6							
Тема 12. Культурно - туристичні пам'ятки Туреччини.	10		4		6							
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>	30		12		18							
Усього годин	180		72		108							

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Фонетика та структура турецької мови. Звуки турецької мови: голосні та приголосні. Класифікація голосних звуків. Голосні ö, ü . Закон гармонії голосних. Класифікація приголосних звуків. Приголосні Ğğ, Yy, Çç, Ss, Şş . Закон одзвінчення приголосних. Закон гармонії приголосних. Випадки падіння вузького голосного у корені слова. Випадки подвоєння приголосних.	6
2	Тема 2. Афікси присвійності та присудковості. Афікси множини – ler/-ler . Іменний присудок у теперішньому часі. Вказівні та особові займенники. Неозначений артикль bir . Присвійні займенники та афікси присвійності.	6
3	Тема 3. Теперішній час. Складений іменний присудок у теперішнім часі. Слова burası, şurası, orası, ise . Протиставний сполучник ama . Стверджувальна, заперечна, питальна, та заперечно-питальна форми теперішнього часу на -yor . Відносний (безафіксний) ізафет. Час у годинах. Вживання дієслова istemek . Конструкції -mak gerek, -ma-mak gerek . Форма можливості та неможливості у теперішньому часі на -yor	8
4	Тема 4. Відмінки. Місцевий відмінок. Складений іменний присудок у місцевому відмінку Давальний відмінок. Вихідний відмінок. Родовий відмінок. Присвійний ізафет. Складні визначальні словосполучення. Службові слова. Афікс -ca . Порядкові числа. Післяйменники sonra, önce/evvel, ile . Знахідний відмінок. Словотвірні афікси -cı, -lı . Словосполучення bir kimse, bir şey, bir yer з різними відмінками. Віддієслівні іменники.	8
5	Тема 5. Минулий час. Іменний присудок минулого часу. Стверджувальна, заперечна, питальна, заперечно-питальна форма минулого часу. Форма можливості та неможливості минулого часу. Післяйменники için, dolayı, ötürü, hakkında, dair, üzere . Зворот –a rağmen/karşın .	6
6	Тема 6. Майбутній час. Стверджувальна, питальна, заперечна, заперечно-питальна форма майбутнього часу. Форма можливості та неможливості майбутнього часу. Бажальний спосіб першої особи однини та множини. Пряма мова. Дієприслівник –(y)ıp . Форма –dıktan sonra . Слово kendi . Післяйменник kadar . Словотвірний афікс -lık . Конструкція -mak zorunda olmak (gerkmek) . Форма daki .	6
7	Тема 7. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання). Знайомство (<i>Tanışma</i>) Моя зовнішність (<i>Benim görünüşüm</i>) Я – студент (<i>Ben öğrenciyim</i>). Моя родина (<i>Ailem</i>). Сімейне древо (<i>Aile ağacı</i>). Чому я вивчаю турецьку? (<i>neden türkçe öğreniyorum?</i>)	6
8	Тема 8. Моє повсякденне життя. Мій робочий день (<i>İş günüm</i>) В університеті (<i>Üniversitede</i>). У продуктовому магазині (<i>Manavda</i>). У магазині одягу (<i>Giyim mağazasında</i>) Мій вільний вечір (<i>Boş akşamım</i>). Моє хобі (<i>Hobilerim</i>) Спорт (<i>Spor</i>). У банку (<i>Bankada</i>). У лікарні (<i>Hastahane</i>). Моя майбутня робота (<i>Gelecek mesleğim</i>)	8

9	Тема 9. Положення в просторі, транспорт. Будинки, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу. Орієнтування на місцевості. Діалоги щодо знаходження певної адреси / вулиці / будинку тощо. Види транспорту. Міський транспорт. Як дістатися до ...? Опис будинку / квартири / кімнати, де я живу з використанням службових іменників.	6
10	Тема 10. Географічне положення Туреччини. Подорож Туреччиною. Географія та клімат Турецької Республіки. Географічні регіони та туристичні місця Туреччини. Подорож за кордон, підготовка, поїздка, бронювання номеру у готелі. Заселення до готелю.	4
11	Тема 11. Міста Турецької Республіки. Роль та історія Стамбулу. Анкара – сучасна столиця Турецької Республіки. Анталія – центр туризму та відпочинку. Трабзон – стародавній цивілізаційний центр на чорноморському узбережжі. Ерзурум – культурний та торговий центр на сході Туреччини. Ізмір – місце торгівлі і не тільки на березі Егейського моря.	4
12	Тема 12. Культурно-туристичні пам'ятки Туреччини. Ознайомлення з культурною та історичною спадщиною Турецької Республіки: Палац Топкапи, Палац Долмабахче, Памуккале, Мечеть Святої Софії, Стамбульське підземне водосховище, Дівоча Фортеця, Мечеть Аладина та ін.	4
	Разом	72

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Фонетика та структура турецької мови. Вивчити турецьку абетку. Розуміти закони гармонії голосних, приголосних та закон одзвінчення приголосних. Знати класифікацію голосних та приголосних. Знати випадки випадання голосних, вміти користуватися на практиці.	4
2	Тема 2. Афікси присвійності та присудковості. Опрацювання теоретичних основ теми «Множина». Знати та вміти відмінювати по особам афікси присвійності та присудковості. Виконати граматичні вправи.	12
3	Тема 3. Теперішній час. Вміти відмінювати теперішній час в усіх формах дієслова. Пропрацювати тему «Час у годинах». Підготовка до виступу на практичних заняттях. Виконати письмові завдання. Вміти усно перекладати речення згідно теми.	10
4	Тема 4. Відмінки. Опрацювання теоретичних основ усіх відмінків турецької мови. Вміти використовувати та перекладати відмінки у реченнях. Зробити конспект та вивчити ізафетні ланцюги. Виконати письмові завдання. Вміти усно перекладати речення згідно теми.	12
5	Тема 5. Минулий час. Вміти відмінювати минулий час у всіх формах дієслова. Написання перекладів з вживанням різноманітних конструкцій за темою. Виконати письмові завдання. Вміти усно перекладати речення згідно теми.	12
6	Тема 6. Майбутній час. Вміти відмінювати майбутній час у всіх формах дієслова. Зробити конспекти та вивчити усі додаткові мовленнєві звороти, котрі включені до теми. Виконати письмові завдання. Вміти усно	12

	перекладати речення згідно теми.	
7	Тема 7. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання). Написати діалог на тему «Tanışma». Групова доповідь. Підготувати мовний опис про себе. Підготовка до виступу на практичних заняттях. Написати есе за темою «Benim ailem». Підготувати презентацію родинного дерева. Усна доповідь з презентацією. Підготувати опис зовнішності, характеру та рис близького друга. Написати невеличке есе «Чому я вчу турецьку мову?»	10
8	Тема 8. Моє повсякденне життя. Написати власний розпорядок дня за годинами і днями тижня. Підготувати міні-презентацію за темою «Мої уподобання, моє дозвілля, хобі». Вивчити на пам'ять усі діалоги пов'язані з темою.	8
9	Тема 9. Положення в просторі, транспорт. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу. Підготувати усний твір «Будинок / квартира / кімната, де я живу» з використанням службових іменників. Написати опис свого рідного міста. Підготувати діалог «Як пройти до....?»	10
10	Тема 10. Географічне положення Туреччини. Подорож Туреччиною. Вміти показувати на мапі регіони Туреччини. Надати географічну характеристику географічного положення Туреччини. Вивчити напам'ять назви регіонів та міст турецькою мовою, вміти знаходити їх на карті. Написати діалог про заселення до готелю. Розказати про свою майбутню подорож за кордон.	6
11	Тема 11. Міста Турецької Республіки. Ознайомитися з основними містами Турецької республіки. Знати їх розташування на карті. Підготувати доповідь про одне з міст Туреччини із застосуванням ілюстраційного матеріалу.	6
12	Тема 12. Культурно-туристичні пам'ятки Туреччини. Підготовка до практичних занять, робота зі словниками, аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні. Підготовка до презентації своєї роботи на тему «Туристична або культурна пам'ятка Туреччини» (на власний вибір).	6
	Разом	108

До самостійної роботи відноситься (на вибір викладача):

- [1] – підготовка до практичних занять;
- [2] – написання рефератів, есе, творів;
- [3] – підготовка презентації індивідуального навчального завдання;

9. Методи навчання

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються як загальнонаукові так і спеціальні методи навчання. Зокрема, словесні методи: дискусія, полеміка, бесіда; наочні методи: презентація, ілюстрація, демонстрація.

Методи виконання практичних завдань, спрямовані на формування теоретичних знань, практичних умінь і особистісних якостей студентів: реферування, конспектування, есе; виконання логічно обумовлених завдань. Активні методи: «мозкова атака», рольові ігри, підготовка і здійснення виступів перед аудиторією.

Самостійна робота, з метою поглиблення знань та формування вмінь, уміщує роботу з текстовим матеріалом, навчально-методичною літературою, результатами наукових досліджень;

виконанням практичних завдань, написання реферату, есе для висловлення власної точки зору та власних думок, підготовку презентацій.

Основні методи навчання турецької мови визначено, як граматично-перекладний, аудіо-лінгвальний, комунікативний підхід та різні альтернативні методи.

10.Форми контролю і методи оцінювання (у т.ч. критерії оцінювання результатів навчання)

Об'єктами контролю виступають навички і вміння студентів здійснювати мовленнєву діяльність у говорінні, аудіюванні, читанні, письмі у межах засвоєного мовного, мовленнєвого та історико-культурного матеріалу. Форми контролю націлені на перевірку знань і навичок, які студенти опанували протягом курсу, і висвітлюють рівень їхньої підготовки з різних аспектів (говоріння, письмо, аудіювання).

При вивченні турецької мови здійснюється поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль проводиться з метою визначення рівня підготовленості студентів із певних тем, розділів робочої навчальної програми, якості виконання конкретних завдань та здійснюється впродовж року під час проведення аудиторних (практичних) занять та при виконанні самостійної роботи.

Таким чином, відбувається поточне оцінювання:

- Теоретичного програмного матеріалу, що викладається в аудиторії;
- тем, які обговорюються та відпрацьовуються на практичних заняттях;
- програмного матеріалу для самостійного вивчення, який передбачений робочою програмою та уміщує індивідуальні завдання: реферати, презентації, тематичний тезаурус тощо.

Форма підсумкового контролю – залік у 3 семестрі, іспит у 4 семестрі. Залік виставляється за результатами роботи здобувачів упродовж усього семестру. Підсумкова оцінка визначається як проста сума балів за результатами поточного контролю за 100-бальною шкалою. Здобувачі одержують підсумкові оцінки за залікову навчальну дисципліну, якщо за результатами поточного контролю набирають 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла менше 60 балів, то він/вона повинен/-на виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни. Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він/вона також може виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів підвищити свою підсумкову оцінку з дисципліни.

ЗАГАЛЬНІ КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Оцінка за Теоретична підготовка
національною
шкалою
Здобувач освіти

Практична підготовка

Відмінно	у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних/ розрахункових завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі
Добре	достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу; при представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки	правильно вирішив більшість розрахункових /тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання
Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину розрахункових/тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків

формулювання висновків

Незадовільно можливістю повторного складання	з володіє навчальним матеріалом недостатньо розкриває сутність поверхово й фрагментарно (без практичних завдань, допускаючи при аргументації та обґрунтування); цьому суттєві неточності, правильно безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити завдання за допомогою викладача, найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки; під час відповіді допускаються суттєві помилки	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача
Незадовільно обов'язковим повторним вивченням дисципліни	з не володіє навчальним матеріалом	

Критерії оцінювання самостійної роботи

Вид	Максимальна кількість балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень
Презентація	10	здатність студента/-ки презентувати доповідь, відповідно до змісту навчального матеріалу та супроводити її оригінальним візуальним представленням.
Реферат	10	здатність здійснювати узагальнення на основі опрацювання теоретичного матеріалу та відсутність помилок при оформленні цитування й посилань на джерела; продемонструвати дотримання лексичних, фразеологічних, граматичних і стилістичних норм турецької літературної мови.
Тезаурус	2	вміння студента/-ки працювати зі спеціальною термінологією (її тлумаченням, роз'ясненням, коментарями).
Практичне завдання	2	Самостійність та змістовність виконання практичного завдання. Його відповідність поставленим цілям.

11. Питання для підсумкового контролю

1. Закон гармонії голосних, глухих приголосних, одзвінчення приголосних.
2. Множина в турецькій мові.
3. Передача в турецькій мові значень: **й, також, і**.
4. Як утворюється питальне речення у турецькій мові.
5. Афікси присудковості та їх використання з іменним присудком.
6. Заперечувальне слово „**değil**” з афіксами присудковості.
7. Місцевий відмінок. Особові та вказівні займенники у місцевому відмінку. Афікси присудковості з іменами в місцевому відмінку.
8. Давальний відмінок. Особові та вказівні займенники у давальному відмінку.

9. Вихідний відмінок. Особові та вказівні займенники у вихідному відмінку.
10. Порядок слів у питальному, розповідному, заперечному, питально-заперечному реченнях.
11. Родовий відмінок іменників, особових та вказівних займенників.
12. Кількісні числівники та їх використання. Питальний займенник **kaç**.
13. Афікси присвійності. Іменні присудки „**var**”, „**yok**” та їх використання. Присвійні займенники.
14. Слова виключення: одзвінчення приголосних, подвоєння приголосних, випадання голосних.
15. Афікси **ca/ce, ça/çe** з іменами та займенниками.
16. Післяйменники: **sonra, önce(evvel)** та їх використання з іменами.
17. Минулий категоричний час на **-dı** турецького дієслова (стверджувальна, питальна, заперечна, питально-заперечна та альтернативна форми).
18. Дієприслівникова форма дієслова на **-ıp, -ip, -up, -ür**.
19. Порядкові числівники.
20. Післяйменник **için**(його вживання з іменами, займенниками та дієсловами).
21. Дієслівні часові форми: **-diktan sonra, -madan önce**
22. Двоафіксний ізафет (утворення та використання).
23. Відносний ізафет (утворення та використання).
24. Вживання слово „**bir**” як невизначеного артикля.
25. Теперішній час турецького дієслова(стверджувальна, питальна, заперечна, питально-заперечна та альтернативна форми).
26. Зворотній займенник **kendi** та його вживання з іменами та часовими дієслівними формами.
27. Наказовий спосіб(2 особа однини та множини).
28. Звичайні форми вираження часу в годинах та хвилинах.
29. Післяйменник **ile**(його значення та використання).
30. Форма **daki**. Її вживання в турецькій мові.
31. Службові імена (післяйменники).
32. Майбутній час турецького дієслова(стверджувальна, питальна, заперечна, питально-заперечна та альтернативна форми).
33. Всі можливі варіанти передачі виразу на турецькій мові: «мені щось подобається».
34. Післяйменник: **kadar** (загальні поняття про його використання).
35. Повна і часткова редуплікація прикметників. Утворення прикметників типу: білуватий.
36. Порівняльні ступені прикметників.
37. Теперішній час на **-yor** турецького дієслова (стверджувальна, питальна, заперечна та питально-заперечна форми).
38. Бажально-наказовий спосіб. Його утворення та використання.
39. Вживання афікса **ki** в турецькій мові.
40. Tanışma
41. Ben ve ailem
42. Benim arkadaşım
43. Adresim (oturduğum sokak)
44. Odam
45. Evim
46. Bir sınıf. Bir dersane
47. Üniversitemizde ne var?
48. Benim iş günüm
49. Hafta sonları
50. Oturduğum yer
51. Hobi ve fobi.
52. Benim şehrim.
53. Gezi.
54. Haydi çay yapıyoruz.
55. Yemek.
56. Otelde.
57. Boş zamanlarım.

58. Tatil.
 59. Türkiye'nin şehirleri.
 60. Giyecek bir şeyler alalım!
 61. Alış verişe gidiş.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Форма для заліку в 3 семестрі

Поточний та періодичний контроль							Сума балів
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3	Індивідуальні самостійні завдання	
T1	T2	T3	T7	T8	T10		
8	8	9	15	10			
25			25		25	25	100

Форма для іспиту в 4 семестрі

Поточний та періодичний контроль						Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2	Змістовий модуль 3			
T4	T5	T6	T9	T11	T12		
7	7	6		10	10		
20			20	20		40	100

Контрольні роботи за змістовими модулями здійснюються у формі письмових тестових завдань після завершення вивчення навчального матеріалу кожного змістового модуля. Підсумковий контроль проводиться в змішаній (письмовій і усній) формі.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з	не зараховано з

		можливістю повторного складання	можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Робоча навчальна програма дисципліни.
2. Силабус курсу «Друга іноземна мова (за проф. спрям.)» (турецька мова) для 2 курсу (бакалаврат). Одеса, 2023. 7 с.
3. Основний навчальний матеріал (підручники та посібники).
4. Допоміжний навчальний матеріал (словники, довідники, роздатковий матеріал, автентичні тематичні публікації у спеціалізованих турецькомовних періодичних виданнях, матеріали з Інтернету, навчальні аудіо-/ відеоматеріали).
5. Навчальні матеріали для самостійної роботи (методичні рекомендації і розробки, робочі зошити, банк завдань для здійснення формуючої, розвивальної, регулюючої та мотивуючої індивідуалізації).
6. Пакети тестових завдань для підсумкового контролю та бланк завдань для поточного і рубіжного контролю.
7. Клас-рум навчальної дисципліни: «Друга іноземна мова (за проф. спрям.)» (турецька мова) для 2 курсу
<https://classroom.google.com/c/NjYzMjc0OTgxMjU2?cjc=v5zctbp>
Матеріально-технічне забезпечення дисципліни (аудиторні аудіовізуальні технічні засоби навчання: комп'ютер з колонками, електронна дошка, проектор).

14. Рекомендована література

Основна

1. Відімська К. І. Турецька мова. Граматика. Частина І. Одеса: Одес. нац. ун-т ім. І. І. Мечникова, 2023. 131с.
2. Відімська К. І. Турецька мова. Розмовна практика для здобувачів першого курсу: методичний посібник. Одеса: Одес. нац. ун-т ім. І.І.Мечникова, 2017. 30 с.
3. Тарасюк Ю.М. Лінгвокраїнознавство Турецької Республіки, ч. 1: навчально-методичний посібник. Одеса, Одеський національний університет імені І. І. Мечникова. 2017. 92 с.
4. Шаглі Г.І. Культура Туреччини. Лінгвокраїнознавство. Частина II : навчальний посібник / Під ред. В.І. Рижих. Одеса, ОНУ імені І.І. Мечникова, 2021. С. 80-107
5. Шаглі Г.І. Турецька мова. Частина І. Одеса: Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, 2020. 250 с.
6. Шаглі Г.І. Турецька мова. Частина II. Одеса: Одеський національний університет імені І.І. Мечникова, 2019. 182 с.

Додаткова

1. Ersin Güngördü. Türkiye'nin Coğrafyası. Türkiye Fiziki ve Coğrafi Bölgeler. Gazi Kitabevi, 2010. 577s
2. Resimlerle Kelime Öğreniyorum. Yunus Emre Enstitüsü. – Ankara, 2018. 106S
3. Yedi İklim Türkçe A2 Çalışma Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 188s.
4. Yedi İklim Türkçe A2 Ders Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 188s.
5. Yedi İklim Türkçe A1 Ders Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 193s.
6. Yedi İklim Türkçe A1 Çalışma Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 193s
7. Yedi İklim Türkçe B1 Ders Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 192s.

8. Yedi İklim Türkçe B1 Çalışma Kitabı. Ankara, Yunus Emre Enstitüsü. 2018. 192s.
9. Yakup Kavas. Türkçe konuşmak istiyorum. Yabancılar için. İstanbul, ALFA yayınevi. 2004.
10. Özbay Murat, Temizyürek Fahri. Orhun: Türkçe Öğreniyoruz. İleri Düzey. Ankara, AB Ofset Yayınevi. 2001. 176 s.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Підбірка матеріалів всіх газет Туреччини (<http://www.tumgazeteler.com/>)
2. Чайна культура Туреччини (<https://teahouse.ua/chajnaya-kultura-turczii/>)
3. Türkiye'nin Kültürel Zenginlikleri (багатство турецької культури) (<https://ms.hmb.gov.tr/uploads/2018/12/T%C3%BCrk-K%C3%BClt%C3%BCr-Mirasi.pdf>)
4. Türk Kültürü hakkında bilmeniz Gereken 10 Şey (10 речей, які необхідно знати про турецьку культуру) (<https://www.tremglobal.com/tr/articles/10-things-you-should-know-about-turkish-culture>)
5. Yunus Emre Enstitüsü: турецька мова (<https://www.yee.org.tr/tr/faaliyet/turkceyi-yunus-emre-enstitusunde-ogren>)
6. Yunus Emre Enstitüsü: знайомство з культурою Туреччини (<https://www.yee.org.tr/tr/faaliyet/turk-kulturuyle-tanisin>)
7. Yunus Emre Enstitüsü: вивчай турецьку по відео (<https://www.yee.org.tr/tr/videolarla-turkce-ogren>)